KINH THUAÄN QUYEÀN PHÖÔNG TIEÄN

**QUYEÅN HAÏ**

**Phaåm 4: TEÂN GOÏI GIAÛ**

Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Coâ ra khoûi cöûa coøn choàng coâ ôû ñaâu? Coâ gaùi ñaùp:

–Thöa Toân giaû! Choàng toâi khoâng phaûi chæ moät ngöôøi. Vì sao? Giaû söû coù caùc chuùng sinh öa thích sieâng naêng tu haønh, khoâng buoâng lung taâm yù, thöïc haønh theo phöông tieän thieän xaûo thì caùc chuùng sinh aáy ñeàu laø choàng toâi.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Theá naøo laø öa thích thöïc haønh theo phöông tieän thieän xaûo? Coâ gaùi ñaùp:

–Thöa Toân giaû! Neáu coù chuùng sinh öa thích taát caû caùc duïc laïc thì toâi cho hoï nhöõng söï duïc laïc aáy, sau ñoù, toâi duøng phöông tieän giuùp hoï phaùt taâm caàu ñaïi ñaïo. Neáu coù chuùng sinh nhôø nôi aùi duïc maø bieát giöõ gìn giôùi luaät, toâi cuõng cho hoï ñöôïc höôûng nhöõng söï aùi duïc aáy, roài sau ñoù, toâi rôøi xa hoï, duøng phöông tieän thieän xaûo tuøy thôøi giaùo hoùa hoï.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Töø ban ñaàu, Ñöùc Nhö Lai laøm gì coù söï cho pheùp öa thích duïc laïc, Ngaøi coù tuøy thôøi nghó ñeán theá naøo ñi nöõa cuõng khoâng traùi vôùi giaùo phaùp. Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân chöa bao giôø daïy ngöôøi khaùc laøm theo söï aùi duïc.

Coâ gaùi ñaùp:

–Toân giaû khoâng nghe hay sao? Ñöùc Phaät ñaõ daïy: Tyø-kheo naøo tuøy yù öa thích y phuïc, thöïc phaåm, ñoà naèm ngoài, thuoác thang trò beänh, hoaëc choã ôû... ñeàu neân bình ñaúng ban cho hoï, roài sau ñoù, caùc Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ daïy cho hoï ñöôïc theå nhaäp ñaïi ñaïo.

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi coâ noùi. Coâ gaùi laïi noùi:

–Vì vaäy, Toân giaû neân hieåu roõ, Ñöùc Nhö Lai cuõng cho pheùp tuøy thôøi nghi thuaän theo duïc laïc, duøng phöông tieän thieän xaûo naøy ñeå hoùa ñoä chuùng sinh.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Nhöõng chuùng sinh naøo ñöôïc giaùo hoùa baèng phöông tieän thieän xaûo tuøy theo duïc laïc naøy?

Coâ gaùi ñaùp:

–Neáu coù theå ñeám ñöôïc coù bao nhieâu vì sao trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy thì caùc chuùng sinh ñöôïc toâi hoùa ñoä baèng phöông tieän thieän xaûo tuøy thuaän duïc laïc cuõng nhieàu ngaàn aáy vaø toâi cuõng khieán cho nhöõng ngöôøi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân Voâ thöôïng nhieàu khoâng theå tính keå.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Coâ duøng phöông tieän thieän xaûo ñeå ban duïc laïc cho ngöôøi khaùc nhö theá naøo?

Coâ gaùi ñaùp:

–Neáu coù chuùng sinh öa thích sinh veà coõi Phaïm thieân, toâi tu phaïm haïnh, tuøy theo hoï tu voâ löôïng caùc thieàn, ñaït ñöôïc söï an laïc trong thieàn roài, sau ñoù, toâi môùi giaùo hoùa hoï höôùng veà Phaät ñaïo. Hoaëc coù chuùng sinh thích coõi trôøi Ñeá Thích, toâi thò hieän ban cho hoï nieàm an vui cuûa coõi trôøi Ñeá Thích, sau ñoù, thò hieän phaùp voâ thöôøng cuûa coõi trôøi naøy, nhaân ñoù, giaùo hoùa khieán cho hoï phaùt taâm caàu chaùnh ñaïo.

Neáu coù chuùng sinh öa thích coõi Trôøi, Roàng, Thaàn, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø…, toâi ñeàu thò hieän cho hoï nhöõng söï vui thích trong caùc coõi aáy, sau ñoù, bieán hoùa taát caû nhöõng coõi aáy ñeàu khoâng thaät coù vaø hoùa ñoä khieán hoï phaùt taâm caàu ñaïi ñaïo.

Neáu coù chuùng sinh thích ngoâi vò Chuyeån luaân vöông, hoaëc thích chöùc vò ñaïi thaàn, quan laïi traán giöõ caùc chaâu huyeän, quaân töû, Phaïm chí, hoaëc chæ thích laøm thöôøng daân, hoaëc coù ngöôøi thích caùc phaùp saéc, thanh, höông, vò, xuùc… nhoû nhieäm, trôn laùng, hoaëc thích ngöûi höông hoa, thích höông xoa thaân, y phuïc, duø loïng, hoaëc thích vaøng, baïc, ngoïc minh nguyeät, thuûy tinh, löu ly, xa cöø, maõ naõo, baïch ngoïc, chaâu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baùu... voâ soá ngöôøi öa thích nhieàu loaïi khaùc nhau khoâng theå tính keå… hoaëc coù ngöôøi thích ñaøn troáng, muùa haùt, nhöõng loaïi aâm thanh khôi gôïi duïc tình, lôøi leõ bi thöông… toâi ñeàu tuøy theo yù muoán cuûa hoï laøm cho hoï ñöôïc vöøa yù. Sau ñoù môùi khuyeân hoï phaùt taâm caàu chaùnh ñaïo, giaûi thoaùt chuùng sinh. Tuøy theo caên cô thöôïng, trung, haï cuûa hoï, toâi ñeàu khieán hoï ñöôïc lôïi ích.

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi vôùi coâ gaùi:

–Neáu mong caàu ñaït ñöôïc Thaùnh ñaïo thì lieàn bò ngaên che, khoâng coù phaùp mong caàu môùi khoâng bò chöôùng ngaïi. Moät ngöôøi naøo maø ñöôïc hoùa ñoä nhôø öùng hôïp vôùi giôùi luaät, xa lìa nhaân duyeân maø ñöôïc phaùp chöa töøng coù, ñoù laø ñieàu raát khoù. Söï haønh hoùa cuûa Boà-taùt Ñaïi só nhieàu voâ löôïng, caùc vò duøng phaùp naøy ñeå taïo nghieäp phöôùc voâ thöôïng, caùc vò cuõng duøng phaùp naøy ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, khieán hoï ñöôïc thuaän hôïp vôùi giôùi luaät. Toâi raát laáy laøm vui möøng.

Khi aáy coù hai ngöôøi con cuûa Tröôûng giaû ñoàng ñeán trong chuùng hoäi nôi saân nhaø coâ gaùi ñeå nghe phaùp. Nghe coâ gaùi giaûng noùi veà phaùp phöông tieän thieän xaûo, tuøy theo söï öa thích duïc laïc cuûa chuùng sinh maø hoùa ñoä, khieán cho hoï phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân Voâ thöôïng. Hai Ñoàng töû thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû khoâng neân duøng trí tueä cuûa mình maø noùi veà trí tueä cuûa Boà-taùt, caûnh giôùi trí tueä cuûa Toân giaû nhö theá naøo? Nhö aùnh saùng cuûa ñom ñoùm, coù theå chieáu saùng moät vuøng boùng toái baèng baøn tay hay khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Naøy thieän nam! AÙnh saùng cuûa ñom ñoùm khoâng ñuû chieáu saùng moät baøn tay.

–Cuõng vaäy, thöa Toân giaû! Nhöõng thieän nam, thieän nöõ hoïc theo thöøa Thanh vaên ñöùc moûng, phöôùc moûng, aùnh saùng phöôùc ñöùc vaø trí tueä vöøa chôït nghó ñeán khoâng bao laâu lieàn mong ñeán dieät ñoä. Gioáng nhö trong kieáp löûa thieâu ñoát taát caû nhöõng doøng nöôùc trong soâng Haèng, trong suoái nguoàn coù theå daäp taét löûa ñöôïc khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Giaû söû taát caû nhöõng doøng nöôùc trong traêm ngaøn vaïn öùc bieån, soâng ngoøi cuõng khoâng theå daäp taét ñöôïc ngoïn löûa höøng höïc trong kieáp thieâu, huoáng chi laø nöôùc trong caùc soâng suoái.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Coâ gaùi noùi:

–Thöa Toân giaû! Cuõng vaäy, aùnh saùng trí tueä cuûa caùc Boà-taùt khoâng theå suy löôøng, oai ñöùc cuõng khoâng theå tính keå. Giaû söû Boà-taùt coù höôûng naêm duïc laïc trong caùc kieáp nhieàu nhö caùt soâng Haèng ñi nöõa, trí tueä cuõng vaãn khoâng heát. AÙnh saùng coâng ñöùc trí tueä cuûa Boà- taùt cao vôøi loàng loäng voâ cuøng.

Thöa Toân giaû! Nhö ngöôøi ngheøo khoå bò beänh nguy khoán, coù vò thaày thuoác ñeán tuøy beänh cho thuoác. Beänh naëng nheï gì ngöôøi aáy cuõng ñöôïc thuyeân giaûm, ngöôøi aáy uoáng thuoác raát deã daøng, vì töï bieát mình ngheøo heøn, phöôùc moûng, coá gaéng töï chòu uoáng ñaéng ñeå ñöôïc laønh beänh. Vì sao? Vì ngöôøi ngheøo töï bieát mình khoâng coù nhieàu tieàn cuûa.

Thöa Toân giaû! Cuõng vaäy, nhöõng ngöôøi tu theo thöøa Thanh vaên luoân bieát vöøa ñuû, khoâng ham muoán, ôû choã vaéng veû, töø boû boûn seûn, ganh gheùt, nhöng vì ít hieåu bieát neân phaûi chòu taát caû nhöõng khoå naõo. Sau ñoù môùi ñöôïc dieät taän caùc laäu, ñöôïc taâm giaûi thoaùt. Neân bieát nhö vaäy.

Thöa Toân giaû! Nhö ngöôøi ngheøo khoå ñöôïc uoáng thuoác thang

neân ñöôïc heát beänh, ñoù laø söï giaûi thoaùt cuûa thöøa Thanh vaên.

Laïi nhö vò quoác vöông treân ñænh ñaàu coù oai töôùng, khi bò beänh coù ngöï y lo thuoác thang chöõa trò, duøng loaïi thuoác cuûa baäc ñeá vöông coù maøu ñeïp vò ngon, uoáng vaøo thì maët maøy, ñaàu coå ñeàu ñöôïc an oån, thaân theå khoâng coøn ñau beänh vì thuoác coù ñaày ñuû caùc vò. Vò quoác vöông coù ñaày vaøng, baïc, chaâu baùu, coù nhieàu loaïi höông hoa thôm xoâng öôùp thaân, coù caùc aâm nhaïc luoân luoân nghe vui tai… vaäy thì vò quoác vöông aáy coù gì phaûi lo sôï, buoàn raàu khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Khoâng coù gì phaûi lo saàu. Vì quoác vöông aáy coù nhieàu loaïi thuoác quyù ñeå trò beänh, duøng nhieàu aâm nhaïc ñeå giaûi trí, taát caû nhöõng beänh taät ñeàu ñöôïc tieâu tröø, hoaøn toaøn an oån.

Coâ gaùi noùi:

–Thöa Toân giaû! Cuõng vaäy, neáu Boà-taùt duøng phöông tieän thieän xaûo baèng taát caû nhöõng duïc laïc, öa thích taát caû nhöõng nieàm vui ñaïo phaùp, töï an vui tu haønh töï taâm, roài thoï nhaän taát caû caùc duïc laïc, cho ñeán khi ñaït ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng, thaønh baäc Chaùnh giaùc toái toân.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Thöa Toân giaû! Vì vaäy cuõng nhö vò thaày thuoác duøng thuoác ñeå trò beänh, Boà-taùt hieån baøy trí tueä nhö vaäy ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû! Naêm duïc voán khoâng nguoàn goác cuõng khoâng xöù sôû. Boà-taùt thoï nhaän naêm duïc maø vaãn hieåu roõ mình ñang laøm ñieàu gì. Vì naêm duïc khoâng coù phöôùc ñöùc thì caùc coâng ñöùc cuõng khoâng theå ñaït, cuõng ñeàu khoâng thaät coù, Nhaát thieát trí cuõng khoâng theå thuû ñaéc, khoâng coù teân goïi. Neáu nhaän nhöõng ñieàu ñoù cuõng chæ laø thaân ñaït ñöôïc caùc töôûng. Nhöõng gì laø coù ñaïo? Nhöõng gì laø khoâng coù ñaïo? Naêm aám voán roãng laëng, söï roãng laëng cuõng troáng khoâng, neáu nhaän ñöôïc ñieàu ñoù töùc cuõng chaúng coù caùc duïc laïc. Nhaøm chaùn vaø khoâng heà mong caàu caùc duïc laïc, ñoù laø chí nguyeän veà ñaïo. Bò naêm aám röôït ñuoåi, khoâng theå ñònh taâm, ñoù goïi laø khoâng coù ñaïo.

Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi hai ngöôøi con tröôûng giaû:

–Coâ gaùi naøy laø gì cuûa hai vò? Hai vò Ñoàng töû chaép tay noùi keä:

*Ñaây: baäc cha meï toâi Töø bi ban an oån*

*Ngöôøi thaân thieát cuûa toâi Baäc Theá Toân Voâ thöôïng. Caùc oai thaàn nhö vaäy Ñaït ñöôïc caùc coâng ñöùc Nhoùm hoïp ñuû caùc haïnh Giaûi thoaùt voâ soá khoå.*

*Giaûng noùi kinh phaùp naøy Ñaày ñuû caùc haïnh nghieäp Ban nieàm vui trí tueä*

*Taâm thöïc haønh phaùp khoâng. Dieãn baøy caùc kinh phaùp Khieán taát caû tinh taán*

*Cho toâi nieàm vui phaùp Giaùo hoùa veà haïnh khoâng. Töø boû nôi gia ñình*

*Nhö löûa ñoát chaùy thaân Kheùo duøng phöông tieän naøy Dieät tröø löôùi phieàn naõo.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Nhö tröø raén ñoäc caén Döùt boû caùc ñoäc haïi Caùc tham duïc cuõng vaäy AÂn aùi laøm thöông toån. Nhö ngöôøi bò naïn löûa Phaûi mau daäp taét löûa Löûa phieàn naõo cuõng theá*

*Muoán thoaùt naïn tham duïc. Phaûi hieåu roõ nghóa phaùp Ñeå tieâu tröø sôï haõi*

*Nhôø tröø caùc naïn naøy AÙnh saùng trí tueä hieän. Toâi chaúng ham tham duïc Do ñoù ñaït trí tueä*

*Caùc nghóa khoâng coù nghóa Laø tham duïc theá gian.*

Khi aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi coâ gaùi:

–Coâ duøng phöông tieän thieän xaûo nhö theá naøo ñeå khoâng boû taát caû chuùng sinh, tuøy theo thôøi nghi maø giaùo hoùa cho taát caû?

Coâ gaùi ñaùp:

–Thöa Toân giaû! ÔÛ ñôøi, ngöôøi nöõ thöôøng nhieàu duïc laïc, khoâng bieát nhaøm chaùn nhö ngöôøi nam, taâm yù ngöôøi nöõ luùc naøo cuõng öa thích duïc laïc. Vì vaäy, Boà-taùt thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo ñeå giaùo hoùa hoï, caùc vò luoân thò hieän thaân nöõ ñeå hoùa ñoä, vì thaân ngöôøi nam khoâng theå thò hieän vaøo choã caùc daâm nöõ.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Hieän nay, coâ ñang laøm thaân ngöôøi nöõ ñeå giaùo hoùa ngöôøi nöõ ñoù chaêng?

Khi aáy, trong khoaûnh khaéc, coâ gaùi chuyeån thaân nöõ thaønh thaân ñoàng nam khoaûng möôøi hai tuoåi, vì hai ngöôøi con Tröôûng giaû maø maëc y phuïc cuûa ngöôøi nam thanh tònh, roài hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû laø phaøm phu hay laø baäc Höõu hoïc? Toân giaû ñaùp:

–Toâi khoâng phaûi phaøm phu cuõng chaúng phaûi laø baäc Höõu hoïc. Coâ gaùi noùi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nöõ.

–Thöa Toân giaû! Cuõng vaäy, toâi chaúng phaûi nam cuõng chaúng phaûi

Khi aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà nghó: “Ñoàng nam naøy quaû laø ngöôøi

thaønh töïu haïnh nghieäp trí tueä vi dieäu, saâu xa cuûa Boà-taùt neân môùi noùi nhö vaäy.” Bieát ñöôïc suy nghó cuûa Toân giaû Tu-boà-ñeà, vò ñoàng nam hoûi:

–Thöa Toân giaû! Theá naøo laø dieät taän caùc laäu? Xin Toân giaû haõy giaûng noùi roõ yù nghóa chung quy cuûa chuùng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Toâi chaúng phaûi laø baäc ñaõ dieät taän caùc laäu. Ñoàng nam aáy laïi hoûi:

–Caùc laäu laø gì? Quaù khöù, hieän taïi, vò lai, caùc laäu ñeàu khoâng theå dieät taän, quaù khöù ñaõ dieät taän, hieän taïi thì khoâng ngöøng choã naøo, vò lai thì chöa ñeán. Dieät taän caùc laäu ñôøi vò lai thì khoâng theå ñöôïc, neân cuõng khoâng dieät taän. Caùc laäu trong hieän taïi, ñaõ quay veà söï dieät taän nhöng khoâng ôû choã naøo, neân cuõng khoâng theå dieät taän…

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Naøy thieän nam! Toâi thaät söï khoâng theå ñaùp lôøi aáy ñöôïc. Baây giôø ñaõ saép quaù giôø ngoï, toâi chæ muoán khaát thöïc ñeå khoûi phaûi aên phi thôøi.

Khi ñoù, vò ñoàng nam coù phaùp Tam-muoäi teân laø Phoå chaâu phaät ñoä dieäu hoa, vò aáy duøng Tam-muoäi naøy ñeå nhaäp vaøo chaùnh ñònh. Khi vò ñoàng nam aáy nhaäp vaøo Tam-muoäi, Toân giaû Tu-boà-ñeà töø xa nhìn thaáy töø nôi thaân vò aáy hieän ra taát caû caùc coõi Phaät nhieàu khoâng theå tính keå ôû khaép möôøi phöông, coøn ñoàng nam aáy thì ñöùng haàu beân Phaät. ÔÛ caùc coõi Phaät aáy, nôi thì maët trôøi vöøa moïc chieáu saùng thieân haï, nôi thì vaøo giôø aên saùng, nôi thì giöõa buoåi saùng, choã thì saép ñuùng giôø aên tröa, nôi thì ngay luùc ñaùnh kieàn chuøy, choã thì ñang ngay giôø thoï thöïc, coù nôi thì ñaõ duøng côm xong vaø ñang röûa baùt, cuõng coù coõi Phaät ñang vaøo giôø ñi khaát thöïc, coù choã ñang ñuùng giöõa ngoï, coù nôi vaøo luùc quaù buoåi tröa, coù choã ñang luùc ñaàu ñeâm, coù nôi ñang nöûa ñeâm, choã thì ñaõ gaàn saùng, hoaëc coù coõi Phaät khoâng coù maët trôøi, maët traêng, moïi chuùng sinh, ngöôøi vaø vaät ñeàu töï coù aùnh saùng... Hieän ra caùc coâng ñöùc cao vôøi nhö vaäy xong, ñoàng nam hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Toân giaû muoán thoï thöïc vaøo giôø naøo? Toân giaû haõy xem baây giôø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñang laø luùc naøo?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Naøy thieän nam! Baây giôø chöa ñuùng giôø, khoâng neân thoï thöïc.

ÔÛ caùc coõi Phaät khaùc cuõng chöa ñeán giôø thoï thöïc.

Khi ñoù, ñoàng nam aáy lieàn duøng Tam-muoäi Chaùnh thoï thò hieän thaàn thoâng, khieán cho maët trôøi trôû veà höôùng Ñoâng nhö vaøo buoåi saùng roài thöa:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû haõy xem baây giôø ñang coøn raát sôùm, Toân giaû haõy an taâm, vaãn chöa ñeán giôø thoï thöïc.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Naøy thieän nam! Ngöôi teân laø gì?

–Thöa Toân giaû! Xin Toân giaû haõy thöa hoûi Ñöùc Theá Toân, Theá Toân seõ traû lôøi cho Toân giaû bieát toâi teân laø gì.

Thöa Toân giaû! Taát caû caùc teân goïi ñeàu khoâng coù teân. Taát caû caùc teân goïi ñeàu theo tö töôûng, raát hö doái, khoâng thaät coù. Caùc voïng töôûng cuõng ñeàu khoâng chaân thaät, chaúng coù teân goïi. Cho neân, taát caû voán ñeàu khoâng.

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Laïi nöõa, naøy thieän nam! Vaäy thì Nhaát thieát trí cuõng laø teân goïi giaû chaêng? Nhaát thieát trí coù ñöôïc teân goïi nhôø tö töôûng laø khoâng chaân thaät hay sao?

–Thöa vaâng, Toân giaû! Nhôø tö töôûng maø coù ñöôïc danh hieäu neân Nhaát thieát trí laø khoâng thaät coù. Vì sao? Vì Nhaát thieát trí laø khoâng theå suy löôøng neân cuõng laø teân goïi giaû. Taát caû moïi ñieàu ôû trong caùc coõi Phaät ñeàu voán khoâng coù ngoïn nguoàn.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Naøy thieän nam! Vì sao Nhaát thieát trí laø khoâng theå suy löôøng maø cuõng laø teân goïi giaû?

Ñoàng nam aáy ñaùp:

–Thöa Toân giaû! AÙnh saùng cuûa Nhaát thieát trí chieáu khaép coõi Phaät, vaäy theá naøo laø Nhaát thieát trí bao goàm coõi Phaät? Theá naøo laø Nhaát thieát trí bao goàm Nhaát thieát trí? Theá naøo laø aùnh saùng trí chieáu soi tieâu tröø caùc caáu ueá? Theá naøo laø bieåu hieän yù nghóa? Theá naøo laø treân? Theá naøo laø lôùn? Theá naøo laø maét nhìn thaáy? Theá naøo laø thoï trì khoù khaên? Theá naøo laø xaû boû? Theá naøo laø Tu-boà-ñeà cuùng döôøng coõi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät? Theá naøo laø coõi Phaät laø teân goïi giaû, khaùc vôùi nhöõng teân töông töï?

Thöa Toân giaû! Giaû söû Nhaát thieát trí laø khoâng theå suy löôøng, cuõng laø teân goïi giaû. Cuõng vaäy, caùc saéc töôùng ñeàu coù teân goïi nhieàu voâ löôïng, teân goïi cuûa caùc saéc raát khoù bieát soá löôïng, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng theå suy löôøng, caùc aám, giôùi, nhaäp, boán Nhö yù tuùc, boán Tinh taán chaân chaùnh, boán Nieäm xöù, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi, taùm Thaùnh ñaïo… cuõng ñeàu khoâng theå suy löôøng, ñeàu laø caùc teân goïi giaû. Taát caû caùc phaùp cuõng ñeàu nhö vaäy. Taát caû caùc coõi Phaät ñeàu khoâng theå suy löôøng, thaûy ñeàu laø teân goïi giaû.

Vaäy, teân goïi thaät laø gì? Thöa Toân giaû! Vì theá, neân quan saùt bieát raèng taát caû caùc teân goïi ñeàu khoâng coù teân. Thöa Toân giaû! Vì chuùng nhôø vaøo tö töôûng maø tö töôûng thì khoâng thaät. Neáu goïi ñöôïc teân cuõng nhôø vaøo tö töôûng môùi coù ñöôïc ngoân töø, maø taát caû caùc ngoân töø ñeàu voán laø khoâng.

Khi aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi vôùi ñoàng nam:

–Naøy thieän nam! Ngöôi ñaõ laøm lôïi ích cho taát caû caùc Tröôûng giaû, Phaïm chí vaø caùc Cö só taïi thaønh Vöông xaù ñeán nôi ñaây.

Vò ñoàng nam hoûi:

–Thöa Toân giaû! Baäc ÖÙng cuùng laø gì? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Theo söï hieåu bieát cuûa toâi, ÖÙng cuùng laø ngöôøi giöõ gìn giôùi luaät, toân suøng theo chaùnh ñaïo, taâm ñònh tónh khoâng taùn loaïn… Ñoù goïi laø baäc ÖÙng cuùng ôû ñôøi.

Ñoàng nam noùi:

–Thöa Toân giaû! Neáu nhö lôøi Toân giaû noùi thì chöa phaûi laø baäc ÖÙng cuùng chaân chaùnh. Vì sao? Neáu khôûi taâm ñaïi Töø bi ñoái vôùi chuùng sinh, khoâng chaáp giöõ caùc chuùng sinh, ngöôøi vaø vaät, nhö vaäy môùi laø baäc ÖÙng cuùng ôû ñôøi. Khoâng ñeå giaùn ñoaïn ba ngoâi quyù baùu Phaät, Phaùp, Thaùnh chuùng, ñoù goïi laø baäc ÖÙng cuùng. Coù theå dieät tröø taát caû nhöõng phieàn naõo cuûa chuùng sinh, ñoù goïi laø baäc ÖÙng cuùng. Coù trí tueä voâ löôïng, khoâng cuøng khoâng taän, ñoù laø baäc ÖÙng cuùng. Coù coâng ñöùc voâ cuøng, bieän taøi voâ taän, kho taøng chaùnh phaùp voâ bieân, ñoù laø baäc ÖÙng cuùng. Ñoái vôùi caùc phaøm phu hay Thaùnh hieàn ñeàu khoâng coù taâm phaân bieät, ñoù laø baäc ÖÙng cuùng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Roài vò aáy laïi noùi:

–Ngöôøi maø chuùng sinh nhìn thaáy lieàn ñaït trí tueä thanh tònh vaø laäp töùc dieät tröø ba ñieàu caáu ueá tham, saân, si, ñoù laø baäc ÖÙng cuùng.

Baáy giôø, chö Thieân thöôøng theo hoä veä Toân giaû Tu-boà-ñeà voâ cuøng hoan hyû ñöôïc phuïng söï Toân giaû, nghe giaûng noùi veà baäc ÖÙng cuùng, taát caû caùc vò doác loøng phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân Voâ thöôïng, phaùt taâm xong, taát caû ñeàu cuùi ñaàu ñaûnh leã ngang chaân Toân giaû Tu-boà-ñeà, töï traùch mình vaø xin saùm hoái vôùi Toân giaû.

Vò ñoàng nam hoûi caùc Thieân töû:

–Hoâm nay, vì sao caùc vò laïi saùm hoái Toân giaû Tu-boà-ñeà? Chö Thieân ñaùp:

–Naøy thieän nam! Chuùng toâi theo hoä veä Toân giaû Tu-boà-ñeà ñeán nay ñaõ ñöôïc möôøi hai naêm, nhöng chöa bao giôø ñöôïc nghe giaûng noùi theá naøo laø baäc ÖÙng cuùng. Hoâm nay, ñöôïc nghe phaùp naøy, chuùng toâi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân Voâ thöôïng. Vì vaäy, chuùng toâi nghó: “Neáu ôû nôi naøo maø chuùng toâi ñöôïc nghe nhaän kinh phaùp nhö vaäy, chuùng toâi cuõng seõ nöông vaøo baäc ÖÙng cuùng aáy ñeå nghe haïnh thanh tònh thì khi aáy, chuùng toâi seõ hoä veä caùc Boà-taùt ñeå nöông veà ñaïo phaùp.”

Khi aáy, ñeå khuyeán khích söï phaùt taâm ñaïo cuûa caùc Thieân töû, Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Hoâm nay, chö Thieân caùc vò ñaõ ñöôïc lôïi ích, taâm ñöôïc theå nhaäp phaùp vi dieäu. Toâi cuõng xin noùi, toâi cuõng khoâng bieát mình phaûi laøm gì, töï mình laøm nguy haïi mình bò traùi maát taâm ñaïo, ñoái vôùi Nhaát thieát trí, toâi cuõng chaúng ñöôïc nghe nhaän phaàn naøo. Phaùp Phaät ñaõ ñöôïc daïy nhö vaäy, caùc vò haõy neân hieåu roõ. Neáu nhö hoâm nay toâi chöa ñaït ñöôïc taâm giaûi thoaùt, chaéc chaén toâi cuõng neân phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân Voâ thöôïng, baây giôø, toâi khoâng bieát phaûi laøm gì. Cho neân, neáu chö Thieân ñaõ khen ngôïi thì caùc vò haõy cung kính ñaûnh leã, quy y vaø thaân caän baäc Chaùnh só Thieän tri thöùc nhö vaäy, roài nöông theo vò aáy maø nghe phaùp xöa nay chöa bao giôø ñöôïc nghe.

Khi ñoù, vò ñoàng nam noùi vôùi chö Thieân:

–Ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng raát khoù ñaït ñöôïc, phaûi maëc ñöôïc voâ soá aùo giaùp coâng ñöùc môùi ñaït ñöôïc phaùp huyeàn dieäu saâu xa.

Caùc Thieân töû noùi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Laïi nöõa, naøy thieän nam! Chö Phaät Theá Toân voán öa thích trí tueä, chuùng toâi phaûi coù trí tueä môùi thöïc haønh theo ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng aáy ñeå ñaït giaûi thoaùt.

Vò ñoàng nam hoûi:

–Caùc vò thöïc haønh nhö theá naøo?

–Thöïc haønh taâm bình ñaúng ñoái vôùi chuùng sinh ñeå cöùu ñoä hoï. Töø boû taát caû nhöõng gaùnh naëng trieàn caùi, khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt vaø khoâng bao giôø phaûi gaëp nhöõng ñieàu khoå vui.

Naøy thieän nam! Ñoù laø söï thöïc haønh. Vò ñoàng nam laïi hoûi chö Thieân:

–Thöïc haønh taâm bình ñaúng ñoái vôùi chuùng sinh chaúng phaûi laø nhaân töôûng (chaáp coù ngöôøi khaùc) ñoù chaêng? Chuùng sinh voán khoâng coù phieàn naõo hay nguïc tuø naøo troùi buoäc, cuõng chaúng coù giaûi thoaùt, khoâng leä thuoäc naêm aám töùc ñaõ töø boû gaùnh naëng. Caùc chuùng sinh voán ñaày ñuû caùc coâng ñöùc, khoâng coù voïng töôûng, muoán giaùo hoùa chuùng sinh phaûi khoâng coù taâm chaáp veà ngaõ vaø ngöôøi khaùc, tuy gaëp khoå vui, taâm cuõng khoâng heà taêng giaûm.

Chö Thieân vaø moïi ngöôøi nghe vò ñoàng nam aáy giaûng noùi, taát caû lieàn ñeàu ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Khi aáy, chö Thieân raûi nhieàu loaïi hoa ñeå cuùng döôøng vò ñoàng nam, hoa raûi ñaày khaép saân.

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi vôùi caùc vò trôøi, ngöôøi:

–Caùc vò cuõng neân theo chí nguyeän gioáng nhö toâi, neáu khoâng theå thöïc haønh ñöôïc nhö lôøi vò aáy giaûng noùi, khuyeân caùc vò haõy thöïc haønh phaùp Thanh vaên.

Chö Thieân vaø moïi ngöôøi noùi:

–Thöa Toân giaû! Theo lôøi cuûa thieän nam aáy giaûng noùi thì coù gì laàm loãi, Toân giaû nghó chuùng toâi laø haïng chuùng sinh naøo maø laïi noùi nhöõng lôøi thaáp keùm nhö vaäy. Vì sao? Thöa Toân giaû! Hoâm nay ñaõ ñöôïc nghe phaùp thuø thaéng roài, chuùng toâi khoâng theo phaùp Thanh vaên, Duyeân giaùc nöõa. Gioáng nhö coù ngöôøi mong caàu chí nguyeän vi dieäu, khi ñoùi khaùt chæ aên thöùc aên ngon ngoït chöù khoâng aên caùc chaát ñoäc, cuõng vaäy, thöa Toân giaû, chuùng toâi ñaõ ñöôïc nghe phaùp thuø thaéng vi dieäu, phaùp Boà-taùt saâu xa, huyeàn dieäu nhö vaäy thì phaùp Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng coù lôïi ích gì cho Phaät ñaïo, cuõng gioáng nhö caùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaát ñoäc.

Luùc ñoù, vò ñoàng nam aáy trôû laïi laøm thaân ngöôøi nöõ xinh ñeïp, ñoan trang thuø thaéng baäc nhaát, moïi ngöôøi nhìn thaáy ñeàu ñöôïc taâm thanh tònh. Coâ gaùi thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû khoâng caàn phaûi ñi khaát thöïc nöõa, toâi seõ cuùng döôøng Toân giaû.

Noùi xong, coâ gaùi vaøo nhaø böng ra thöùc aên ngon haûo haïng, thöa:

–Thöa Toân giaû! Xin Toân giaû nhaän söï cuùng döôøng cuûa toâi, khoâng neân ham muoán, cuõng khoâng xa lìa taâm ham muoán môùi neân thoï thöïc. Khoâng ñeå taâm khôûi saân, si, cuõng khoâng cuøng chung vôùi chuùng, khoâng neân töø boû phieàn naõo, cuõng khoâng cuøng chung vôùi phieàn naõo.

Thöa Toân giaû! Neáu khoâng ñoaïn tröø Khoå, Taäp, khoâng chöùng Dieät, khoâng tu haønh Ñaïo, vaãn coù theå nhaän thöùc aên naøy. Neáu khoâng tu haønh boán Nieäm xöù, boán Chaùnh caàn, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi, taùm Thaùnh ñaïo, Toân giaû vaãn coù theå nhaän thöùc aên naøy.

Neáu khoâng dieät tröø voâ minh, khoâng chöùng ñaéc caùc minh, neáu vaãn laøm theo haønh, thöùc, danh saéc, saùu nhaäp, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, giaø, beänh, cheát, khoå sôû buoàn raàu, caùc nhaân duyeân aáy hoøa hôïp hay khoâng hoøa hôïp, Toân giaû vaãn khoâng chaáp vaøo thöùc, vaãn dieät taän ñöôïc caùc laäu, ñaït taâm giaûi thoaùt, taát caû caùc danh vaø saéc ñeàu khoâng coù hình töôùng, vì ñaõ vöôït qua ba coõi, thoaùt khoûi saùu caên, hieåu roõ caùc haønh laø khoâng, chí nguyeän veà phaùp moân giaûi thoaùt, taäp voán khoâng coù choã naøo sinh ra, khoâng coù voïng töôûng, khoâng coøn caùc thoï nhöng vaãn coù ñoái töôïng mong caàu, chöùng ñaéc phaùp moân giaûi thoaùt nhöng giaûng noùi taát caû ñeàu khoâng, khoâng nhôù nghó, mong caàu ñeán aùi duïc, cuõng khoâng heà coù söï sinh khôûi, hieåu roõ söï sinh khôûi, phaân bieät roõ raøng veà coù, khoâng; giaø, cheát… ñeàu khoâng, thaáu ñaït möôøi hai duyeân khôûi… cho neân, Toân giaû neân thöïc haønh khaát thöïc nhö vaäy.

Neáu Toân giaû khoâng tuøy theo phaøm phu cuõng khoâng cuøng chung vôùi haøng Thaùnh hieàn, caùc phaùp ñeàu bình ñaúng khoâng giaùn ñoaïn, Toân

giaû neân nhaän söï cuùng döôøng. Neáu khoâng coù sinh cuõng khoâng coù dieät, thöïc haønh veà phaùp khoâng, bình ñaúng ñoái vôùi tham, saân, si cuõng bình ñaúng ñoái vôùi phaùp khoâng, Toân giaû neân nhaän söï cuùng döôøng. Neáu khoâng vöôït khoûi phaïm vi phaøm phu cuõng khoâng ôû trong caûnh giôùi Thaùnh hieàn, khoâng saùng suoát cuõng khoâng toái taêm, khoâng vöôït qua söï

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

sinh khôûi, khoâng sinh töû cuõng khoâng Nieát-baøn, lôøi noùi khoâng thaønh thaät cuõng khoâng hö doái, Toân giaû neân nhaän söï cuùng döôøng.

Khoâng dieät taän ñoái vôùi caùc ñoái töôïng dieät taän, khoâng hôïp, khoâng tan, luoân thöïc haønh thieàn ñònh tö duy, ñoái vôùi chuùng sinh, khoâng bao giôø coù taâm laøm haïi hoï, thöïc haønh taát caû caùc phaùp maø khoâng heà leä thuoäc, Toân giaû neân nhaän söï cuùng döôøng vì Toân giaû ñaõ ñöôïc xuaát gia, ñaõ ñuùng nhö phaùp maø thaønh töïu phaùp boá thí bình ñaúng vaø haïnh nghieäp cuûa baäc Höõu hoïc xuaát gia, nhôø nhöõng phaùp aáy maø ñöôïc dieät ñoä, Toân giaû neân nhaän söï cuùng döôøng.

Neáu thöïc haønh caùc phaùp khoâng, khoâng yù nghóa, khoâng tham duïc ñeàu thuaän theo khoâng, nhöng cuõng khoâng sieâng naêng thöïc haønh phaùp khoâng nhö Ñöùc Theá Toân, Toân giaû neân nhaän söï cuùng döôøng.

Neáu coù ai khôûi töôûng cho Toân giaû laø baäc ÖÙng cuùng, ñoù laø ngöôøi khinh doái, khoâng thuaän theo phaùp cuûa ñöùc ñaïi Thaùnh, neáu cho raèng Toân giaû chaúng phaûi laø baäc ÖÙng cuùng cuõng khoâng heà hao toån, tu haønh theo yù nghóa chaùnh phaùp, khoâng tieán khoâng luøi, vì vaäy, Toân giaû neân nhaän söï cuùng döôøng.

Khi aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà duoãi caùnh tay phaûi cuùi ñaàu ñaûnh leã coâ gaùi roài noùi:

–Hoâm nay, coâ ñaõ vì toâi noùi lôøi chaân thaønh, toâi seõ thöïc haønh theo. Nhö coâ ñaõ vì toâi noùi nhöõng lôøi leõ bình ñaúng, theo nhöõng lôøi aáy, toâi seõ nhaän söï cuùng döôøng theo phaùp bình ñaúng.

Coâ gaùi lieàn ñem thöùc aên daâng cuùng Toân giaû roài noùi:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû coù theå theo phaùp bình ñaúng maø khaát thöïc. ÔÛ ñôøi, coù raát nhieàu ngöôøi töï cao töï ñaïi, boû phaùp bình ñaúng, vì theá, hoï seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, khoâng theå thanh tònh, duø hoï coù doác loøng maø nhaän söï cuùng döôøng.

Khi aáy caùc vò trôøi hoûi coâ gaùi:

–Laøm theá naøo ñeå hieåu roõ caùc phaùp maø thöïc haønh theo? Coâ gaùi ñaùp:

–YÙ caùc vò nghó sao? Caùc vò coù theå bieát thaân toâi laø thaân ngöôøi nam hay khoâng? Vì sao toâi laøm ñöôïc nhö vaäy? Nhaân duyeân nguoàn goác laø do ñaâu?

Chö Thieân ñaùp:

–Chuùng toâi khoâng theå bieát.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Coâ gaùi noùi:

–Cuõng vaäy, naøy chö Thieân! Ngöôøi thöôøng tu haønh caùc phaùp nhö huyeãn thì hoï giaûng noùi gì, ta khoâng theå bieát ñöôïc, gioáng nhö nghe tieáng voïng. Laïi nöõa, naøy chö Thieân! Taát caû caùc phaùp ñöôïc dieãn noùi, hoaëc giaû hoaëc thaät, tuøy theo chuùng sinh, ñeàu laø nhöõng phaùp bình ñaúng. Vì sao? Vì taát caû nhöõng lôøi leõ, teân goïi ñeàu laø töï nhieân, ñeàu voán khoâng thaät coù.

Khi giaûng noùi veà phaùp thöïc haønh khaát thöïc, coù naêm ngaøn vò trôøi xa lìa traàn caáu, ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh.

Khi ñoù, coâ gaùi thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Toân giaû! Xin thænh Toân giaû thoï thöïc xong roài ñeán choã Ñöùc Phaät. Chuùng toâi cuõng ñi ñeán ñoù ñeå nghe phaùp.

Toân giaû Tu-boà-ñeà nhaän cuùng döôøng xong, Toân giaû ra khoûi thaønh Vöông xaù, vì muoán ñöôïc nghe phaùp neân Toân giaû raát hoan hyû vui möøng, böôùc ñi caøng nhanh, Toân giaû nghó: “Ta ñaõ nhaän thöïc phaåm cuùng döôøng naøy, giôø phaûi ñeå ôû ñaâu ñeå cho ngöôøi doác loøng tin daâng cuùng aáy khoâng bò ñoïa vaøo toäi loãi vaø caùc tai naïn.”

Khi aáy, coù moät vò Boà-taùt teân laø Thí Chuùng Döõ Phaùp bieát roõ suy nghó cuûa Toân giaû Tu-boà-ñeà, lieàn ñi ñeán choã cuûa Toân giaû, cuùi ñaàu ñaûnh leã ngang chaân roài thöa:

–Thöa Toân giaû! Haõy cuùng döôøng nhöõng thöùc aên aáy cho toâi, ñeå khieán cho ngöôøi ñöôïc doác loøng kính tin khoâng coøn tranh caõi.

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Thöa Nhaân giaû! Nhaân giaû coù giöõ gìn giôùi luaät khoâng? Boà-taùt Thí Chuùng Döõ Phaùp ñaùp:

–Thöa Toân giaû! Taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng coù söï thoï giôùi, cho neân khoâng coù söï giöõ gìn, cuõng khoâng coù söï phaïm giôùi.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû! Toâi hay saùt sinh, khoâng thích boá thí, quen laøm taø daâm, thöôøng hay voïng ngöõ, laïi noùi löôõi ñoâi chieàu, noùi lôøi hung döõ, noùi lôøi theâu deät, luoân luoân giaän döõ, tham lam, ganh gheùt vaø thöôøng rôi vaøo taø kieán. Vì sao? Neáu coù söï taïo taùc thì ñeàu laø phaïm giôùi, hoaøn toaøn khoâng coù söï thöïc haønh ñoù môùi laø bình ñaúng.

Khi aáy Toân giaû Tu-boà-ñeà suy nghó: “Nghe nhöõng lôøi noùi thì bieát, chaéc chaén vò naøy laø Boà-taùt ñaït taâm khoâng thoaùi chuyeån. Ta neân thöa hoûi vò naøy.” Nghó xong, Toân giaû Tu-boà-ñeà thöa:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Thöa Nhaân giaû! Toâi xin cuùng döôøng Nhaân giaû nhöõng thöùc aên naøy. Thöa Nhaân giaû! Neáu khoâng doác loøng tin cuùng döôøng thöùc aên naøy, toâi coù bò sinh vaøo ñöôøng aùc hay khoâng?

Luùc ñoù, cuùng döôøng thöùc aên xong, Toân giaû Tu-boà-ñeà ngoài ôû phía sau, nghæ ngôi yeân tónh ñeán tröa xeá môùi ñi ñeán choã Ñöùc Phaät.

Ñeán nôi, Toân giaû ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ñem nhöõng phaùp ñaõ nghe ñöôïc töø coâ gaùi ñeå thöa leân Ñöùc Phaät. Phaät noùi:

–Naøy Tu-boà-ñeà! OÂng ñaõ hieåu roõ ñaày ñuû, oâng neân ñaûnh leã Boà-taùt

aáy.

Toân giaû Tu-boà-ñeà thöa:

–Thöa Theá Toân! Con voán khoâng bieát roõ. Ñöùc Phaät noùi:

–Coù Boà-taùt teân laø Chuyeån Nöõ, duøng phöông tieän thieän xaûo aáy

ñeå giaùo hoùa chuùng sinh. Giaû söû trong nöôùc Ma-kieät-ñaø coù caùc xe lôùn, moãi xe chôû ñöôïc traêm ngaøn ñaáu haït caûi, soá haït caûi ñöôïc chôû ñaày trong taát caû caùc xe aáy coøn coù theå ñeám bieát ñöôïc bao nhieâu, coøn Boà- taùt naøy duøng phöông tieän thieän xaûo khuyeân theo duïc laïc, ôû coõi Ta-baø giaùo hoùa chuùng sinh chuyeån thaønh thaân nöõ, khieán cho nhöõng ngöôøi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân Voâ thöôïng nhieàu khoâng theå tính keå, khieán cho nhöõng ngöôøi ñöôïc sinh leân coõi trôøi, ngöôøi cuõng nhieàu khoâng theå bieát soá löôïng.

Khi aáy, coâ gaùi cuøng vôùi naêm traêm coâ gaùi ra khoûi thaønh Vöông xaù, ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät, choã cuûa Ñöùc Phaät. Töø xa nhìn thaáy caùc coâ gaùi aáy ñang ñeán, Ñöùc Phaät noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! OÂng coù thaáy naêm traêm coâ gaùi ñang cuøng nhau ñeán ñaây khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy.

Naêm traêm coâ gaùi vöøa ñeán nôi, Toân giaû Tu-boà-ñeà lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy nghinh ñoùn vaø chaép tay ñaûnh leã. Caùc coâ gaùi ñaûnh leã ngang chaân Phaät, ñi nhieãu quanh beân phaûi Ngaøi ba voøng roài ñöùng qua moät beân.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû ñaõ ñaït phaùp gì cuûa Thaùnh hieàn, sao laïi laøm vieäc chaúng coù yù nghóa Thaùnh hieàn, laïi nghinh ñoùn vaø ñaûnh leã

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhöõng ngöôøi nöõ aáy?

Coâ gaùi lieàn thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Thöa Toân giaû! Theo Toân giaû thì theá naøo laø baäc Thaùnh hieàn ôû ñôøi vaø ai chaúng phaûi laø Thaùnh hieàn maø Toân giaû laïi noùi ra nhöõng lôøi khoâng coù yù nghóa nhö theá?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Coâ coù theå bieát ñöôïc ai laø Thaùnh hieàn, ai chaúng phaûi laø Thaùnh hieàn hay sao?

Coâ gaùi ñaùp:

–Thaùnh hieàn hay chaúng phaûi Thaùnh hieàn, toâi ñeàu bieát roõ. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Nghóa laø theá naøo? Coâ gaùi noùi:

–Thöa Toân giaû! Ngöôøi khoâng ñoaïn tröø lôøi daïy cuûa baäc Thaùnh hieàn, khoâng traùi vôùi Phaät, Phaùp, Taêng, ñoù laø Thaùnh hieàn. Khôûi taâm Töø bi, khieán cho nhöõng ngöôøi khoâng phaûi Thaùnh hieàn ñeàu ñöôïc tu haønh vaø giaûi thoaùt, ñoù laø baäc Thaùnh hieàn.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû! Neáu coù ngöôøi nöõ trang söùc nhieàu vaät baùu nôi thaân, maëc y phuïc thanh tònh, ñeo nhieàu ngoïc quyù, thaân xoâng öôùp höông thôm, xoa nhieàu loaïi höông… coù thoùi quen an höôûng vui veû theo naêm duïc laïc nhöng khoâng laøm traùi vaø töø boû taâm Nhaát thieát trí, ngöôøi nöõ aáy chính laø baäc Thaùnh hieàn, hôn haún caùc baäc Thanh vaên ñaït taùm thieàn giaûi thoaùt, laø taùm phaùp moân tòch tónh, laïi vöôït troäi caû caùc La-haùn thöôøng an truù trong ñònh tónh. Cho neân, thöa Toân giaû! Toâi seõ vì Toân giaû daãn ra ví duï ñeå noùi roõ yù nghóa treân. Neáu thuûy tinh ñöôïc ñöïng trong ñoà duøng baèng löu ly vaø ngoïc löu ly ñöôïc ñöïng trong ñoà duøng baèng goã, saønh thì loaïi naøo quyù hôn?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Ngoïc minh chaâu duø ñöïng trong ñoà duøng baèng goã, saønh vaãn quyù hôn thuûy tinh ñöïng trong ñoà duøng baèng ngoïc löu ly.

Coâ gaùi noùi:

–Cuõng vaäy, thöa Toân giaû! Neáu coù ngöôøi nöõ höôûng vui trong naêm duïc laïc, duøng taát caû nhöõng vaät quyù baùu ñeå trang söùc nôi thaân, taâm yù vaãn ñöùng vöõng trong Nhaát thieát trí, ngöôøi nöõ aáy thaät ñuùng laø baäc Thaùnh hieàn, hôn haún baäc A-la-haùn ñaït taùm giaûi thoaùt, an truù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trong thieàn ñònh tòch tónh.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Coâ ñaõ laäp chí nguyeän Ñaïi thöøa roài chaêng? Coâ gaùi ñaùp:

–Baäc Ñaïi thöøa khoâng laäp chí nguyeän cuõng khoâng thoaùi lui. Toân giaû laïi hoûi:

–Neáu Ñaïi thöøa khoâng laäp chí nguyeän cuõng khoâng thoaùi lui thì hoïc tu Ñaïi thöøa nhö theá naøo?

Coâ gaùi ñaùp:

–Thöa Toân giaû! Mong caàu Ñaïi thöøa thì khoâng theå chaám döùt voâ minh, cho ñeán khoâng theå caàu ñaïo. Vì sao? Vì Ñaïi thöøa laø bình ñaúng, Ñaïi thöøa khoâng cuøng taän, neân voâ minh cho ñeán giaø, beänh, cheát cuõng ñeàu khoâng dieät taän. Phaùp khoâng sinh khôûi cuõng chaúng dieät taän, nhöõng gì coù sinh thì chaéc seõ trôû veà dieät, nhöõng phaùp khoâng coù sinh thì chaúng heà coù dieät.

Thöa Toân giaû! Neân hieåu roõ möôøi hai duyeân khôûi khoâng sinh khoâng dieät nhö vaäy.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi coâ gaùi:

–Chö Thieân vaø moïi ngöôøi ñeàu neân cuùi ñaàu ñaûnh leã huoáng gì laø Tu-boà-ñeà phaûi khoâng?

Roài Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Töø nay veà sau khoâng theå bieát ñuùng töôùng ngöôøi. Vì sao? Vì hoâm nay, coâ gaùi naøy trang söùc nôi thaân baèng chuoãi ngoïc baùu maø coù theå ñaït ñöôïc taøi bieän luaän cuûa baäc Thaùnh cao vôøi nhö vaäy.

Coâ gaùi noùi:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Bieän taøi coù ñöôïc chaúng phaûi nhôø trang söùc baèng chuoãi ngoïc baùu.

Toân giaû hoûi:

–Vaäy thì nhôø ñaâu? Coâ gaùi ñaùp:

–Boà-taùt coù taùm loaïi chuoãi ngoïc baùu ñeïp ñeõ, caùc vò duøng nhöõng chuoãi ngoïc aáy ñeå trang nghieâm nôi thaân, taâm thanh tònh nhö hö khoâng, nhôø ñoù, Boà-taùt ñaït ñöôïc taøi bieän luaän chaân chaùnh khoâng trôû ngaïi. Nhöõng gì laø taùm? Ñoù laø: Boà-taùt trang nghieâm tu taäp khoâng boû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

maát taâm Boà-ñeà; chí nguyeän veà Ñaïi thöøa, khoâng theo Tieåu thöøa neân thaønh töïu söï trang nghieâm; söï trang nghieâm coù taâm bình ñaúng ñoái vôùi chuùng sinh; khoâng coù taâm laøm haïi; söï trang nghieâm tinh taán hoïc roäng, khoâng bieát nhaøm chaùn; söï trang nghieâm thöïc haønh theo nhöõng chaùnh phaùp ñaõ ñöôïc nghe; söï trang nghieâm thoâng hieåu saâu xa veà phaùp duyeân khôûi, hieåu roõ caùc caên cuûa chuùng sinh; söï trang nghieâm ñöôïc chö Phaät kieán laäp; söï trang nghieâm giaùo hoùa caùc Boà-taùt. Ñoù laø söï trang nghieâm ñeå thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo. Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh taùm söï trang nghieâm naøy môùi ñaït ñöôïc taøi bieän luaän khoâng gì trôû ngaïi, giaùo hoùa taát caû nhöõng chuùng sinh ngu toái trong naêm ñöôøng.

Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coâ gaùi naøy qua ñôøi ôû coõi Phaät naøo maø sinh vaøo coõi nöôùc naøy?

Coâ gaùi lieàn hoùa ra moät ngöôøi con gaùi khaùc cuõng raát xinh ñeïp, ñoan trang, roài hoûi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Thöa Toân giaû! Xin hoûi Toân giaû coâ gaùi naøy qua ñôøi töø nôi naøo maø sinh ñeán nôi ñaây?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Ñaây laø coâ gaùi ñöôïc bieán hoùa ra, ngöôøi ñöôïc bieán hoùa ra thì töï nhieân hieän hoùa, khoâng dieät, khoâng sinh.

Coâ gaùi noùi:

–Ñuùng theá, thöa Toân giaû! Taát caû caùc phaùp ñeàu laø töôùng huyeãn hoùa töï nhieân, cuõng nhôø vaäy maø Ñöùc Nhö Lai môùi thaønh baäc Toái chaùnh giaùc. Neáu hieåu roõ taát caû caùc phaùp ñeàu laø töôùng huyeãn hoùa töï nhieân thì khoâng coù sinh cuõng chaúng coù dieät, ngöôøi coù trí tueä nhö hö khoâng nhö vaäy thì khoâng neân hoûi toâi töø ñaâu sinh ñeán hay qua ñôøi töø choã naøo.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi vôùi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñaây laø Boà-taùt Chuyeån Nöõ, töø theá giôùi Dieäu laïc, choã cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, qua ñôøi roài sinh vaøo nöôùc naøy. Töø tröôùc ñeán nay, Boà-taùt Chuyeån Nöõ naøy ñaõ giaùo hoùa cho voâ soá chuùng sinh nhieàu khoâng theå tính keå vaø ñeàu khieán cho hoï phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi aáy, Boà-taùt Chuyeån Nöõ, baèng thaân coâ gaùi aáy, ñeán tröôùc Ñöùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät cuùi ñaàu ñaûnh leã nôi chaân Phaät, thöa:

–Thöa Theá Toân! Con seõ quyø maõi döôùi chaân Theá Toân vaø khoâng ñöùng daäy neáu Theá Toân khoâng thoï kyù ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng vaøo ñôøi vò lai cho con, cho con ñöôïc chuyeån thaân nöõ thaønh thaân nam.

Naêm traêm coâ gaùi cuõng ñoàng ñaûnh leã nôi chaân Phaät vaø thöa:

–Thöa Theá Toân! Chuùng con cuõng seõ quyø maõi döôùi chaân Theá Toân neáu Theá Toân khoâng thoï kyù ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng cho chuùng con vaø khoâng cho chuùng con ñöôïc chuyeån thaân nöõ thaønh thaân nam.

Khi aáy, Ñöùc Phaät mæm cöôøi. Theo phaùp thöôøng, khi chö Phaät mæm cöôøi laø töï nhieân öùng vôùi ñieàm laønh. Töø mieäng Ñöùc Phaät, voâ soá aùnh saùng ñuû maøu saéc nhö xanh, vaøng, ñoû, traéng, ñen, hoàng, tía… phoùng ra chieáu khaép voâ löôïng caùc coõi Phaät ôû möôøi phöông roài trôû laïi chieáu saùng quanh beân phaûi Phaät ba voøng vaø nhaäp vaøo ñænh ñaàu.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì maø Theá Toân mæm cöôøi, mæm cöôøi vôùi yù nghóa gì?

Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Toân giaû A-nan! OÂng coù thaáy Boà-taùt Chuyeån Nöõ vaø naêm traêm coâ gaùi nhaøm chaùn thaân nöõ ñang ñaûnh leã döôùi chaân ta hay khoâng?

Toân giaû A-nan thöa:

–Thöa Theá Toân! Con ñaõ thaáy. Ñöùc Phaät noùi:

–Boà-taùt Chuyeån Nöõ naøy, traûi qua voâ soá kieáp nöõa, seõ thaønh ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng, thaønh baäc Toái chaùnh giaùc, hieäu laø Quang Minh Truøng Vöông, seõ thaønh Phaät ñaïo. Naêm traêm coâ gaùi naøy seõ chuyeån thaønh ngöôøi nam, thöôøng cuøng nhau trong ñaïi chuùng naêm traêm Boà-taùt, ñaït ñöôïc caùc phaùp Toång trì, bieän taøi voâ ngaïi, duøng nhieàu chuoãi anh laïc bieán hoùa ñeå trang nghieâm nôi thaân, seõ bieán hoùa ra thaân trang söùc ñeïp ñeõ ñeå giaùo hoùa chuùng sinh gioáng nhö Boà-taùt Chuyeån Nöõ, cuõng seõ theo hoïc Ñöùc Nhö Lai Quang Minh Truøng Vöông. Ñöùc Nhö Lai Quang Minh Truøng Vöông seõ thoï kyù cho hoï ñaïo Chaùnh chaân Voâ thöôïng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Coõi nöôùc cuûa Phaät Quang Minh Truøng Vöông thònh vöôïng thaùi bình, muøa maøng boäi thu, an vui, daân chuùng, trôøi, ngöôøi ñoâng ñaûo, nhaø cöûa, cung ñieän, thöïc phaåm aên uoáng töï nhieân ñaày ñuû, ngöôøi ñöôïc hoùa sinh nhö ôû coõi trôøi Ñaâu-suaát.

Coõi Phaät aáy khoâng coù teân goïi veà ngöôøi nöõ huoáng nöõa laø coù hình daùng ngöôøi nöõ. Caùc Boà-taùt ñeàu hoùa sinh, töï nhieân ngoài treân toøa sen baèng baûy baùu thanh tònh, tu haønh phaïm haïnh vaø duøng taùm phaùp ñeå trang nghieâm nôi thaân.

Khi aáy, Boà-taùt Chuyeån Nöõ vaø naêm traêm coâ gaùi nghe Ñöùc Phaät thoï kyù thì voâ cuøng hoan hyû, lieàn bay leân hö khoâng caùch maët ñaát baûy nhaän, taát caû töï nhieân chuyeån thaønh thaân ñoàng nam chöøng möôøi hai tuoåi, töø hö khoâng xuoáng, ñaûnh leã nôi chaân Phaät. Ñöôïc Ñöùc Phaät laáy tay xoa ñaàu, taát caû hoï ñeàu ñaït Tam-muoäi Phoå minh.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Haõy thoï trì, ñoïc tuïng vaø vì ngöôøi khaùc giaûng noùi kinh naøy. Toân giaû A-nan noùi:

–Thöa vaâng, baïch Theá Toân! Chuùng con xin thoï trì, giaûng noùi kinh naøy. Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân laø gì? Chuùng con laøm theá naøo ñeå phuïng trì danh hieäu aáy?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Toân giaû A-nan! Kinh naøy teân laø Thuaän Quyeàn Phöông Tieän Phaåm Chuyeån Nöõ Boà-taùt Sôû Vaán Thoï Quyeát, haõy neân theo ñaáy maø phuïng trì.

Toân giaû A-nan noùi:

–Thöa vaâng, baïch Theá Toân!

Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, Toân giaû A-nan, Boà-taùt Chuyeån Nöõ vaø ñaïi chuùng naêm traêm ngöôøi, taát caû caùc vò Trôøi, Ngöôøi, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la… nghe Phaät giaûng noùi, ai cuõng ñeàu voâ cuøng hoan hyû, ñaûnh leã Ñöùc Phaät roài lui ra.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)